

В английском есть три довольно похожих (на русский взгляд) глаголы - **say, speak, tell** - все они значат в целом "говорить, сказать", но никакой язык не терпит абсолютных(полных) синонимов, поэтому разница в них, конечно же, есть. О ней и расскажу.

- Первое значение глагол **to say** - "сказать"(как единичное действие) и в этом значении он совершенно не переключается с *to speak* и *to tell*.

Он сказал, что придет после 6 - *He said he would come after 6.*

Ты плохо сегодня выглядишь, - сказала я. - *You are looking bad today, - I said.*

Также **say** является частью устойчивых выражений:

let's say - скажем, к примеру - *a few of them, let's say a dozen* - некоторые из них, скажем дюжина.

that is to say - то есть, другими словами, иначе говоря - *He will arrive three months from now, that is to say, on the 10th of May.* — Он приедет 10 мая, то есть через три месяца.

before you can say Jack Robinson (очень уж мне понравилось это выражение) - немедленно, моментально, в мгновение ока. Кем был Jack Robinson этимологам выяснить не удалось(

I dare say - полагаю, думаю, возможно, может быть - *'Margery says he has a charming smile and a lovely figure.' 'I dare say.'* (W. S. Maugham, 'Complete Short Stories', 'Virtue') — Марджери говорит, что у Мортонна очаровательная улыбка и прекрасная фигура. - Вполне согласен.

to say the least - мягко выражаясь - *It is carelessness to say the least.* — Это, мягко выражаясь, небрежность.

- Теперь глагол **to tell** - рассказывать, чтобы был контраст с **to say** - говорить. Достаточно посмотреть на примеры.

Tell me all about yourself! - Расскажи мне о себе всё!

Mommy, will you tell me that beautiful tale tonight? - Мамочка, ты расскажешь мне сегодня на ночь ту замечательную сказку?

I'll tell you what - (уст. выражение) послушай-ка - *I'll tell you what! Don't put ideas into her head!* — Знаешь что, прекрати морочить ей голову!

Отдельно стоит рассказать об употреблении глаголов **Say** и **tell** при передаче чужой речи (**she told me... / she said...**)

told всегда употребляется с прямым дополнением (то есть "он сказал **мне, Джеку, папе**). **say** ничего такого не требует.

He **told me** that he was going into hospital for a major operation.

He **said** that he expected to be kept in for about six weeks.

Did you **say** anything to **her**? (Если всё же у **say** есть дополнение, то перед ним ставится **to**)

I **told her** nothing about it!

Также стоит отметить, что **say** передает любой тип речи, в то время как **to tell** употребляется скорее для передачи инструкций или наставлений:

"You don't look too happy," I said.

"I get really stressed at work," she said.

"Eat properly, exercise regularly and get eight hours' sleep each night," I said. (просто "Я сказал", возможно он/она сказал это всего один раз и больше это уже никогда озвучено не будет)

"Eat properly, exercise regularly and get eight hours' sleep each night," I told her. (Этот же вариант очень похож на нравоучение, например, отец учит дочь)

- У глаголов **to speak** и **to talk** одинаковое значение- говорить, разговаривать с кем-то, вести беседу. Также оба глагола выражают саму способность говорить. Помните, в первом Шреке, когда осел вдруг полетел одни персонажи воскликнули *He can fly! He can fly!* , а главный стражник - *He can talk!* - он имел ввиду именно способность животного (которое вообще-то не говорит даже в сказках) говорить.

Можно с одинаковой легкостью *speak to somebody* или *talk to somebody*.

How old were you when you learned to **speak**?

What are you **talking** about?

Who were you **speaking** to on the phone?

Who were you **talking** to on the phone?

I was **speaking** to Mark about cricket.

Вы всегда будете использовать именно глагол **to speak**, когда будете объяснять КАК что-то было сказано

to speak fluently — говорить бегло, свободно

to speak quietly / softly — говорить спокойно, мягко

to speak quickly / rapidly — говорить быстро etc.

Разговаривать на каком-то языке - это тоже всегда глагол **to speak**. *She speaks Italian and Spanish very well.*

А вот "нести чушь" - только *to talk nonsense*.

Также предпочтительно использовать глагол *to talk*, когда речь идет о разговоре между несколькими (хотя бы даже и двумя) людьми, или когда разговор проходит в неформальной обстановку и названа тема обсуждения.

We used to talk on the phone for hours.

We talked about politics.

They never talked about religion.

Harry and Sally talked about the film they had seen.

И очень приятная песня от французского исполнителя **Maxim Nucci - Talk to me**

Надеюсь, теперь Вы увидели разницу. Потренироваться в употреблении можно [здесь](#), [здесь](#) и [здесь](#).